

## II

(Nezakonodajni akti)

## MEDNARODNI SPORAZUMI

## SKLEP SVETA

z dne 19. maja 2014

**o podpisu v imenu Evropske unije in začasni uporabi Protokola o določitvi ribolovnih možnosti in finančnega prispevka, predvidenih v Sporazumu o partnerstvu v ribiškem sektorju med Evropsko unijo in Demokratično republiko São Tomé in Príncipe**

(2014/334/EU)

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 43 v povezavi s členom 218(5) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Svet je 23. julija 2007 s sprejetjem Uredbe (ES) št. 894/2007 <sup>(1)</sup> odobril Sporazum o partnerstvu v ribiškem sektorju med Demokratično republiko São Tomé in Príncipe in Evropsko skupnostjo (v nadaljnjem besedilu: Sporazum o partnerstvu).
- (2) Zadnji Protokol <sup>(2)</sup> o določitvi ribolovnih možnosti in finančnem prispevku, predvidenih v Sporazumu o partnerstvu, se je prenehal uporabljati 12. maja 2014.
- (3) Unija je s São Tomé in Príncipe s pogajanjem dosegla novi protokol za obdobje štirih let, ki plovilom Unije dodeljuje ribolovne možnosti v vodah, v katerih Demokratična republika São Tomé in Príncipe izvaja svojo suverenost ali jurisdikcijo na področju ribištva. Ob zaključku teh pogajanj je bil 19. decembra 2013 paraфирan novi protokol.
- (4) Da se zagotovi neprekinjenost ribolovnih dejavnosti plovil Unije, je predvideno, da se novi protokol začasno uporablja do zaključka postopkov, potrebnih za njegovo sklenitev. Novi protokol se začne začasno uporabljati od datuma njegovega podpisa, vendar ne pred datumom prenehanja veljavnosti zadnjega protokola.
- (5) Novi protokol bi bilo treba podpisati –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Podpis Protokola o določitvi ribolovnih možnosti in finančnega prispevka, predvidenih v Sporazumu o partnerstvu v ribiškem sektorju med Evropsko unijo in Demokratično republiko São Tomé in Príncipe (v nadaljnjem besedilu: Protokol), v imenu Unije se odobri s pridržkom sklenitve navedenega protokola.

Besedilo Protokola je priloženo temu sklepu.

<sup>(1)</sup> Uredba Sveta (ES) št. 894/2007 z dne 23. julija 2007 o sklenitvi Sporazuma o partnerstvu v ribiškem sektorju med Demokratično republiko Sao Tome in Principe in Evropsko skupnostjo (UL L 205, 7.8.2007, str. 35).

<sup>(2)</sup> Protokol o ribolovnih možnostih in finančnem prispevku, predvidenih v Sporazumu o partnerstvu v ribiškem sektorju med Evropsko unijo in Demokratično republiko Sao Tome in Principe (UL L 136, 24.5.2011, str. 5).

*Člen 2*

Predsednik Sveta je pooblaščen, da imenuje osebo(-e), pooblaščen(-e) za podpis Protokola v imenu Unije.

*Člen 3*

V skladu s členom 14 Protokola se Protokol začasno uporablja od datuma njegovega podpisa <sup>(1)</sup>, vendar ne pred 13. majem 2014, do zaključka postopkov, potrebnih za njegovo sklenitev.

*Člen 4*

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V Bruslju, 19. maja 2014

*Za Svet*  
*Predsednik*  
A. TSAFTARIS

---

<sup>(1)</sup> Generalni sekretariat Sveta bo v *Uradnem listu Evropske unije* objavil datum podpisa Protokola.